



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer **UNTEL KABLOLARI SANAYI VE TICARET A.S.**  
**ITN 9170016069**

Адрес  
Address **Demirciler Koyu, Makina OSB, 6. CD. 4, 41455 Dilovasi, Kocaeli, Turkey**

Телефон/факс / Phone/fax: +90 (262) 722 94 43 / +90 (262) 722 93 30  
E-mail: [info@untel.com.tr](mailto:info@untel.com.tr)

Изделие\*  
Product\*

Нераспространяющие горение судовые кабели:

- M2XY-FR, M2XCY-FR (с экранирующей оплеткой) - для силовых сетей (0,6/1,0 кВ);  
- FM2XCY-FR (с экранирующей оплеткой) - для цепей управления и передачи информации (60-250 В).

Flame retardant shipboard cables type:

- M2XY-FR, M2XCY-FR (with screen) - supply circuits (0,6/1,0 kV);  
- FM2XCY-FR (with screen) - control and information transfer circuits (60-250 V).

Код ОКП/ОКПД2 - 64 4900 / 27.32.13.111, 27.32.13.140.

All Russian Products Classification code/code 2 - 64 4900 / 27.32.13.111, 27.32.13.140.

Код номенклатуры  
Code of nomenclature **11130102, 11130103**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Разделы 2 и 16, часть XI, Правила классификации и постройки морских судов (издание 2020 г.), раздел 10, части IV, Правила технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов (издание 2020 г.), Технический регламент о безопасности объектов морского транспорта (ТР-620), Стандартам: МЭК 60092-350/353/360, 60754-1/2, 61034-1/2, 60332-1, 60332-3-22 Cat. A.  
Chps. 2 and 16, part XI of The Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (edition 2020), ch. 10, part IV of the Rules for Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships (edition 2020), the Technical Regulation Concerning the Safety of Sea Transport Items (TR-620). Standards: IEC 60092-350/353/360, 60754-1/2, 61034-1/2, 60332-1, 60332-3-22 Cat. A.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until **03.07.2025**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue **23.11.2021**

№ **21.10241.240**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.  
L.S.

(подпись)  
signature

**Блинов А.В. / O. Blinov**

(фамилия, инициалы)  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

Допустимое напряжение: 0,6/1,0 кВ / 60-250 В;  
Максимально допустимая температура нагрева жилы: +90°C;  
Диапазон температур окружающего воздуха: -40°C +90°C;  
Проводник: многопроволочный скрученный проводник из простой или облуженной электролитической меди (класса 2 или 5 МЭК 60228);  
Изоляция: Полиэтилен сетчатой структуры (XLPE);  
Оплетка: С - оплетка из медной проволоки для M2XCY-FR, FM2XCY-FR;  
Наружная оболочка: нераспространяющий горение и маслостойкий поливинилхлорид;  
Цвет: Темносерый;  
Количество жил для M2XY-FR, M2XCY-FR: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 27, 30, 32, 36, 37, 40, 42, 48, 60;  
Количество жил для FM2XCY-FR: от 1x2 до 37x2;  
Номинальная площадь сечения для M2XY-FR, M2XCY-FR (мм²): 1,0; 1,5; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 35; 50; 70; 95; 120; 150; 185; 240;  
Номинальная площадь сечения для FM2XCY-FR (мм²): 0,5; 0,75;

Rated voltage: 0,6/1,0 kV / 60-250 V.  
Max. operating conductor temperature: +90°C;  
Ambient temperature range: -40°C +90°C;  
Conductor: multi-wire stranded, plain or tinned copper (class 2 or 5 IEC 60228 );  
Insulation: Cross-linked polyethylene compound (XLPE);  
Armoured: C - electrolytic plain copper braided screen for M2XCY-FR, FM2XCY-FR;  
Outer sheath: flame retardant and oil resistant PVC based compound;  
Color: Dark grey;  
Number of cores for M2XY-FR, M2XCY-FR: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 27, 30, 32, 36, 37, 40, 42, 48, 60;  
Number of cores for FM2XCY-FR: 1x2 to 37x2;  
Cross-Section for M2XY-FR, M2XCY-FR (mm²): 1,0; 1,5; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 35; 50; 70; 95; 120; 150; 185; 240;  
Cross-Section for FM2XCY-FR (mm²): 0,5; 0,75.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация на кабели одобрена письмом No.240-381-5-146897 от 19.06.2020.

Technical documentation for cables was approved by RS letter No.240-381-5-146897 dd 19.06.2020.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 21.10238.240 ОТ 23.11.2021  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

Кабели предназначены для прокладки на морских судах, плавучих буровых установках и стационарных платформах:  
- M2XY-FR, M2XCY-FR (с экранирующей оплеткой) предназначены для силовых сетей (0,6/1,0 кВ);  
- FM2XCY-FR (с экранирующей оплеткой) предназначены для цепей управления и передачи информации (60-250 В).

The cables are intended for sea-going ships, mobile offshore drilling units and fixed offshore platforms:  
- M2XY-FR, M2XCY-FR(with screen) - supply circuits (0,6/1,0 kV);  
- FM2XCY-FR (with screen) - control and information transfer circuits (60-250 V).

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30, или 6.5.31 при действующем Свидетельстве СКК1, или декларацией изготовителя (МС) при действующем Свидетельстве СКК2.  
The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping certificate in accordance with form 6.5.30, or 6.5.31 on condition of availability of Quality Control System Certificate, Tier 1 (CKK1), or manufacturer declaration (MC) on condition of availability of Quality Control System Certificate, Tier 2 (CKK2).

